

上海北四川路協和書局發行
最近出版的新書

▲黑闇中的曙光 是書為世界青年研究基督教叢書之一內容述耶穌之人生哲學及天國理想讀之大有提撕警惕之效有志青年不可不人手一編也每册一角五分郵費一分

▲人格教育論 謝扶雅著本書分上下兩卷上卷論人格之理想下卷論人格教育之實際對於人格之意義東西各派之人格觀及人格教育的範疇階段工場等無不有獨到之見解與議論堪稱善本每部四角寄費三分

▲人格與修養 是書蒐集胡貳君年來論人格之著作若干篇輯為一編內容豐富思想新穎對於人格修養一層尤為闡發靡遺有志建立人格者不可不讀價一角五分郵費一分

▲告青年 每册二角寄費一分

華豐印刷鑄字所

營業要目	承印	中西書籍雜誌
發售	各號花邊鉛字	
精製	各種中西銅模	
兼辦	大小印書機器	

如蒙賜顧無不竭誠歡迎
備有各種樣本函索即寄

發行所

上海浙江路三四一號
(即倫羅橋北京路口)
電話一五三五八號

總廠

退四林路一百號
電話二九五四七號



言 論

基督徒對於國慶日應有的表示

(黃福平)

一年一度直至永遠的雙十節快到了，這個雙十節給我們的印象，無論男女老少，新頭腦的，舊頭腦的，急進的，緩進的，除掉滿清遺臣及遺民外，無論任何國民都深深記憶而不忘記的。這是什麼呢？就是鑄除君主專制，而建立民主共和，盡洗從前治於人之恥辱，而恢復自治之光榮；雖然現在完整地民主共和的目的尚未達到，而繼續不斷的革命的精神實足以收其全功，那麼，基督徒亦國民一份子。且早在基督裏飽受一切民主共和及革命的精神，所以今年的雙十節，要大胆無畏地把深藏心腔裏的熱血直湧現出來，這種熱血是光明正大符合真理的，無論何人，都不能抹殺真理，而加以障阻或非毀，因此基督徒對於國慶應有熱烈的表示，是很應該而合理的，在我想來，至低限度，人人都要休業一天，衣襟裡要插一枝國旗，父母家長要把國慶的意義向他幼小的兒女弟妹透澈地演講，欲增加家庭的慶快，家誼是不可少的，更重要的，人人為國祈禱，是日禮拜堂應有為國懇禱的公禱，禱告的綱目是：求天父赦宥吾們人民及國家一切罪戾；感謝天父以無限量地恩施祝福中國，歷史久遠，人民衆多，物產豐盛；懇求天父扶植

中國早日建立健全的國家，實施天國主義。

研究 主禱文的研究

(朱葆元)

第二篇 願父名為聖

經題 我們在天上的父，願人都尊敬你名為聖。

第一段 「天」字即宇宙觀念

(一) 這個「天」字，不是指點天地的天，不是青天白日的天。這個「天」實在是天之所以為天的天，是所以然的，非當然的，不分上下的，無內外的，無古今的，「不見而章，不動而變，無為而成」的，「小中見大，大中見小」的，「上天之載，無聲無臭」的，「先天地而生，後天地而存」的，「玄之又玄，不可思議」的，「生生之厚，無為無不為」的，「不召自來」的，「洋洋乎如在其上，如在其左右」的天。這個「天」是「天生烝民」的天，「禱諱天之明命」的天。是「天生德于予」的，「天命之謂性」的，「獲罪於天無所禱」的，「天將以夫子為木鐸」的，「天視自我民視」的，「天厭之

天厭之的天。

(二) 上面講了許多說話，恐怕許多人不明白，不差的。幾千年前希臘國的哲學家，中國的哲學家，都研究過這篇「宇宙論」，他們自己能講，不能明瞭，因為這個宇宙本體的問題，是沒有名稱的，沒有說話可以講的。老子覺得這個宇宙本體，不可形容的，所以他說，「道可道非常道，名可名非常名」。老子稱他是「道」，或稱他是「無」，因無名可稱。儒家稱他是「天」，「理」，「性」，「道」，「誠」，或用很長的一句話說，「放之則彌六合，卷之則退藏於密」，可見無論什麼樣，終不能說出這個本體的「所以然」，因為本體自己是萬物的所以然，再不能把別個所以然來講明他的內容。亞力山大大學，希臘國哲學化的，猶太文學家，稱他是「道」。他們的意見，即是「元道微妙，無時而窮，命光觀照，萬象悉融」。(約翰福音一章一節)

(三) 宇宙觀念，有客觀的，有主觀的。佛家不肯直接說出宇宙的本體是什麼，不肯用客觀方法，是從主觀方面着想，說宇宙的本體是一個「心」而已。「萬法惟心造，心外無法」，「心空一切空，心有一切有」，即是他們的宇宙觀，佛家的天，是很小的，不過是「六道」中的第一道。最高的是「心」，他們以為宇宙的千變萬化，都是這個「心」。大則構造宇宙，謂之「共業」，小則構造個體，謂之「別業」。

(四) 主觀文字宇宙觀念，是客觀的，非主觀的。佛家的

「心」是主觀的。佛家說「一切惟心」，他們意思，是為了因果業報的緣故，不要說這宇宙觀念，是客觀的；不肯明明白白說出這個「心」到底是什麼樣。他們不願把非受造的心，與受造的心，分得清清楚楚。

(五) 佛家的宇宙觀，是普在主義，基督教的宇宙觀，是獨在主義。這兩個主義，是什麼意思，讓我慢慢的說出來。普在主義，是很有研究的價值。佛教的大特別，就是這一個。佛家不說有造物主，他們把造物主與受造的，放在一塊兒。他們又說「佛即是心，心即是佛」，有形的萬物，都是「地水火風」化出來的。倘然問他們「地水火風」是那裏來的，他們說萬世以來，天然有的。照基督教目光看起來，佛家的意思，即是說「佛」心「地水火風」這三類，都是非受造的。換言之，他們都是上帝，上帝即是他們。

(六) 基督教的宇宙觀，是獨在主義，這就是說，主觀文裏的「天」，是宇宙的本體，大靈，大因。說來再清楚一點，就是造物有主，稱主宰，或稱上帝。倘然稱他是「心」，亦是可能的。不過他的心，是非受造的；人的心，是受造的。尼吉亞信經說「我信惟一天主，創造天地，與有形無形之萬物者」。可見得「地水火風」是有形無形的兩種物質，都是受造的，非先天而生，後天而存的。獨在主義的意思，說得明白，就是上帝獨一無二，是非受造的大千三千世界，以及我們眼睛裏，可以看見及看不見的，在空中，

在地上，在水中，恆河沙數的衆生，若胎生若卵生，若濕生，若化生，若有色，若無色，若有想，若無想，若非有想，若非無想，都是受造的。還有一種無形的東西，如電氣，地心吸力，輕養化合力，以及天地萬物之中，所有人類，已經查出，及未經查出的天然公理，都是受造的。

(七) 基督教宇宙觀，是客觀主義。上面說過佛家觀念，重普在主義；基督教宇宙觀，是獨在主義。普在獨在主義，與主觀客觀主義，是有連帶關係的。佛家的「天」，地，人「似乎同時發生的，是不平等的，不分高低先後。惟基督教分得很清楚，「天」是宇宙的本體，是造化的主宰，是非受造的。「地」指宇宙萬物，是受造的。「人」即是有形有物質的動物中最高貴的。周書云，惟天地萬物父母，惟人萬物之靈，人是受造的。主觀客觀的區別，就在這裏；萬世以前，只有非受造的主宰存在，沒有受造的宇宙萬物及人的存在，這就是客觀的道理；這就是基督教上帝創世的說素。佛家不分受造的，與非受造的；以為「天地人」是在萬世以前本來存在的，這就是主觀的道理。另有一句說來，本來只有天，即上帝。後來上帝造出「地與人」這是客觀。或說，物質創世以前，本來有的。從物質裏，化出植物來，從植物裏化出動物來，從動物裏化出人來，從人類腦筋裏，化出一個神來，二個神來，或者三個神來，或恆河沙數的神來，或無神，或不知有無神；這是主觀的道理。

更進一步，說明客觀主觀的區別。人身的血肉，是物質，謂之下覺；人的腦力，謂之中覺；人的虛靈，謂之上覺。人能得「無上上覺」，即成佛；這就是佛家的主觀主義。倘然問他們，始祖亞當未出世以前，是否有那個「無上上覺」，佛家一定說，這個問題，是基督教的說素，佛家沒有的，因為他們注重主觀的。問基督教說，始祖亞當未出世之前，是否有那個「無上上覺」存在？他一定說有的；這「無上上覺」即是宇宙的大因大靈，萬物的大本大原，即是造化的大主宰。用最簡單的話說，這「無上上覺」就是主觀文第一句說一個「天」字。

第二段 天與父均是宇宙的本體

(一) 用名稱是勉強的事情。「天」的道理，講得很長，然而還沒有講完。現在講「父」字，差不多仍舊要講「天」字，因為這兩個字，是有密切關係的。稱他，「天」亦可稱他「父」，因為我們沒有名稱可以稱他。「天」既不是天上的天，「父」又不是父子的父，不過我們用「天父」兩字，代表宇宙本體的一句說話就是了。

(二) 本體 現相 妙用

我們把三句話說來，說明本體的道理。(一)本體，(二)現相，(三)妙用。太陽是本體，日光現相，熱氣發育萬物，是妙用。金質是本體，黃色是現相，金幣是妙用。聖父是上帝的本體，聖子是上帝的現相，聖靈是上帝的妙用。

照佛家言之，真如是本體，如來是現相，菩薩是妙用。照儒家言之，明德是本體，新民是現相，至善是妙用。照道家言之，無極是本體，太極是現相，陰陽是妙用。照聖保羅哲學言之，信德是本體，愛德是現相，望德是妙用。耶穌在福音文內第一句說起，天父二字，是要我人崇拜宇宙的本體，即各教所研究，所崇拜者。

(三) 各宗教家，均以爲本體，名無能名；故不得已爲之強名。不過他們所用的名稱，都是哲學化的，形而上的，玄之又玄的。

老子稱他是「道」，或稱他是「無」，或稱他是「一」。倘然用長一點的句子，他就要說「無爲無不爲」，「視不見，名曰夷；聽之不聞，名曰希；搏之不得，名曰微。或說昔之得一者；天得一以清，地得一以寧，神得一以靈，谷得一以盈，萬物得一以生，王侯得一以有天下，其致之一也」。或說「道生一，一生二，二生三。或說「天下萬物生於有，有生於無」。老子心內實在覺得有本體存在，而說不出本體之所以然，用許多哲學名詞來代表他。後人讀其書，實在不容易明瞭。

佛家覺得一物實在存在，而說不出其所以然。只說「即非莊嚴，是名莊嚴。」這種「即非這樣，是名這樣」的字句，在佛經內多得很。這都是沒有名可名，用強名以代之。儒家又不肯說出這個宇宙的本體，到底是什麼樣。他們說

，上天之載，無聲無臭，視之而弗見，聽之而弗聞，體物而不可道，博厚高明悠久，不見而章，不動而變，無爲而成，至誠無息，天地之道，可一言而盡也，其爲物不貳」。可見儒家很覺得萬物本體存在，而不說出他到底是什麼樣；不過轉轉彎彎的，說出本體的微妙。

天方教經典說「宇宙的本體，是真宰，是真一。或謂「終古一息，一息終古」。或說「小中見大，大中見小」。

基督教說得很清楚，用最簡單的名稱，稱萬物的本體是「父」，或云「天父」。這天父二字，是宇宙本體的意思。

(四) 耶穌用普通名稱，稱宇宙的大靈。用基督教的教義，上帝乃全仁全義全智全能，造化者與受造者，有父子相親相愛的關係。這就是基督教的教義，與他教教義的分別。基督教不用很高的哲學名稱，或玄學名稱，或形而上的名稱來，尊稱造物主。因基督教注重平民主義，宗教可以普及全球人類，故稱上帝是「天父」，愚夫愚婦，可尊敬他，文人學士，亦可崇拜他。又加上「我們」三字，是指點人類根源，都出於一，世上的人，無分四海內外，都是親愛弟兄，人道主義，從此誕生了。

第三段 天上的父

(一) 我們現在要說「天」字與「父」字有同而不同的意義在裏頭。天父二字，是包括空間時間兩層意思，就是宇宙兩個字。上下四方謂之宇，古今往來謂之宙。空間時間，佛

家說得最最精細。

(二) 先說時間。佛家以最短時間爲刹那，以最長時間爲劫。一秒鐘有八十一刹那，二十四小時，有六百九十九萬八千四百刹那。佛家謂宇宙，是無始終循環因果法。他們把時間分爲四劫。

- (甲) 成劫，指世界成形伊始。即我教聖經說「太初上帝創造天地」。
- (乙) 住劫，指目今我人居住世界。即我教聖經說「上帝六日工作，第七日休息」。
- (丙) 壞劫，指世界必壞。即我教聖經說「天地末日，萬物被火燒燬」。
- (丁) 空劫，指世界後必歸空。即我教聖經說「會壞的，不能接續不會壞的」。

佛家四劫的一度循環，謂之「大劫」。「成劫」不是宇宙的始點，因爲在「成劫」之前，尚有「空劫」，壞劫，住劫」的存在。「空劫」不是宇宙的終點，因爲「空劫」之後，還有「成劫」，住劫，壞劫」的繼續。佛家這樣說，與基督教教義，毫無抵觸。不過他們說大劫之前，尚有有大劫存在；大劫之後，還有大劫繼續。基督教說「無始之先（成劫之前）尚有上帝的存在；無終之後（空劫之後）還有上帝繼續。因上帝是先天而生，後天而存者。

(三) 現說空間。佛家把空間，分爲三大部份——小千世界

——中千世界——大千世界。

大淵日月，欲天梵世，謂之一個小千世界；十倍的小千世界，謂之一個中千世界；千倍的中千世界，謂之一個大千世界；大千世界的三千倍，謂之三千大千世界。三千大千世界之外，尚有十方恆河沙數的，三千大千世界。三千大千世界之內，尚有十方恆河沙數的三千大千世界。

以上都是佛家說的，與我教教義，全無相反之意，惟說法不同耳。

我教不說空間內外，尚有空間。我教說空間內外，尚有上帝，因上帝是無內外的宇宙大因，大靈，大本，大原。

(四) 佛家的宇宙觀，是無限的空間時間，合成一個循環因果法。基督教的宇宙觀，是把時間先後有存在的大主宰，空間內外有存在的大因靈，從天地，宇宙，萬物，清清楚楚的，分別出來。

佛家把宇宙的主體，與宇宙混合攪來。基督教把宇宙的本原，分別出來，這究竟什麼緣故呢？上面早已說清楚，佛家重「普在主義」，基督教重「獨在主義」。耶穌主禱文說，我們「天上」的父，或說「在天」的父，是要世間人知道「宇宙中有一大主宰，須信仰他，崇拜他。致於宇宙先後內外尚有主宰存在，當耶穌在世時，猶太民族，知識未足，這種深妙問題，實在談不到。

第四段。願人都尊敬你名爲聖。天父是世人的模範，永遠不變動的。

(一) 願人尊敬你名爲聖，即世人須崇拜這位天父爲模範，否則不能實行人道主義，不能建設人間天國。

(二) 天父是宇宙的本體，是沒有名的。耶穌稱他是「天父」，無非要世人借用這個，

最高，最近，最大，最親愛的，名稱，代表造化的大主宰，要

我們用這個名稱來崇拜他，出

埃及記第四章十三節，摩西問

上帝的名是什麼。上帝說，「我是自有，永有的。」這就是

說沒有名的。

(三) 墨子亦說，「天是人的標準，人須效法天」。

(四) 老子說得很多，使人不容易懂得。他說，「人法地，

地法天，天法道，道法自然」。他字句雖多，照我們基督教目光看起來，這四句說話的意思，是很簡單的；就是「願人尊敬父名爲聖」，世人須要效法天父。耶穌說得還要清楚，他說，「你們要完全，像天父一樣」。

(五) 願人尊敬父名爲聖，就是崇拜天父的仁，義，禮，

國慶紀念歌(四四調)

(周輔成)

東亞大陸人種黃
霹靂一聲風雲走
專制剷除共和建
北伐成功人民幸福享
人人平等世界大同

暮氣已深日無光
義師崛起自武昌
軍閥政客干戈起蕭牆
三色國旗偏八荒
國事慶無雙

王神聖不可侵犯。

親，指祭祖宗。

師，指拜孔子。

(乙) 政治觀念，內含三民主義。天，青天白日。

智，信。天父的原質，是「仁愛」「公義」「儀禮」「智慧」「誠信」。這是五常的正面。世人不容易學到的。所以猶太教與佛教，教我們守他的反面，不殺，就是「仁」的反面；不盜，就是「義」的反面；不淫，就是「禮」的反面；不妄，就是「信」的反面；不酒，就是「智」的反面，酒後則無智力治已。

(六) 尊敬父名爲聖，就是崇拜天，地，君，親，師。

(甲) 多神教觀念，內含神話迷信。

天，指天上玉皇大帝，以及日月星辰，種種神道設教。地，指地藏王菩薩，及山嶺江河海洋諸神靈。

君，指帝國主義，帝

地，世間人類，社會環境。

君，非君主的君，乃君子的君，即是有資格的國民，人人是政治家，要管他人，先要管自己。先

正心修身，然後可以齊家治國。

親，即同胞主義。

師，即是先覺，覺後覺之意。我先知道三民主義，然後宣傳他人。

(丙) 基督教觀念，五字均指獨一無二的大主宰天父上帝。

天，我們天下的天。

地，創造天地與有形無形之萬物者。

君，上帝萬王之王，萬主之主。

親，我們親愛的天父。

師，天父是人的師傅，人的模範。

我們中華人，既然有天地君親師仁義禮智信，十個字，我們應當利用這十個字來，崇拜獨一無二的大主宰，把他們來尊敬天父的名爲聖，亞們。

第三篇 願父國降臨

願父國降臨

第一節 願父國降臨

第一段 國分三種，名稱各別，然而都是屬於天父的。

(一) 屬世界的國，即物質的國，是來來去去的。埃及，巴比倫，希臘，羅馬，猶太，都來過，已經去了。這是

「順天者存，逆天者亡」的道理。爲了這個問題，我們求父國來臨，意思即國家不尊敬父爲聖，專靠武力強權，必定跌倒。

(二) 屬人間的國，就是有人道主義的國家。在我們中國先聖先賢腦海之中，這種人道主義的國家，或社會，來來去去，不知凡幾。都是一誠意，正心，修身，齊家；治國，平天下「式子。都是君君，臣臣，父父，子子的；都是民之所好好之，民之所惡惡之的；都是「生之者衆，食之者寡」的；都是「推己及人」的；都是「樂民之樂，憂民之憂」的。可惜這種好現象，在短時間內，曾經發現過，不能恆久。我們所以求父國來臨。

(三) 屬天上的國，這並不是高得很多的，遠得很多的國度。這就是人間聖徒相通的大團契。我們天天求這個良好社會出現，就是人間天國。

第二段 地理的天下，從古至今一直來，沒有去的。

(一) 江河的天下。大凡人類建國，必發源於瀕水之區。中國民族合羣之區，先在黃河流域，後在長江一帶。亞西亞西方的天下，發展於有弗拉底河流域。埃及國之天下，發展於尼羅河流域。以上世界最早的天下，謂之江河的天下。

(二) 湖海的天下。希臘國之天下，發展於地中海東部。羅馬的天下，發展於地中海的四圍，這種謂之湖海的天

下。

(三) 一四九二年，哥倫布得新大陸。嗣後天下，即發展於大西洋兩岸，這所謂之大西洋天下。

(四) 一五一三年九月十七日，距今四百十六年，西人名巴爾伯者，為第一白人，眼見太平洋。從此漸漸成了太平洋矣。今日有太平洋會議，職是故耳。

(五) 目今航空，及無線電發明，已成航空天下。不知將來，再有什麼比航空更大的天下，發展在何處。這地地理的天下，從小發展到極大，有進無退；天父的國度，時時刻刻降臨。此信徒在念主禱文的時候，應當發出感謝來。

第三段 科學的天下

(一) 科學的天下，有進無退；其發達之迅速，一日千里，將來進步到什麼樣，人不能預料。惟信徒以為這是父國來臨的證據。「天下之物，莫不因其已知之理而益窮之，以求至乎其極，至於用力之久，而一旦豁然貫通焉；則衆物之表裏精粗無不到，而吾心之全體大用無不明矣」。到了人類萬事貫通，明白全體大用那一天，人類的宗教道德，是進化還是退化；這是信徒念主禱文時，應當注意的。

(二) 科學的天下，有進無退，這是不差的。但是科學，能使人類便利，物質發達，文明進步，智識增進；不能使人類，道德進步，宗教虔誠；故信徒既知道科學國度降臨

，人道主義的國度，不肯同時誕生；念主禱文時，須求父國速來臨。

(三) 科學的天下降臨，人以為宗教的天下，必定墮落；科學與宗教，是風馬牛不相及的，大有此勝彼敗之勢。不有衝突之理。信徒求父國來臨，意即求科學與宗教合作，為人類造出真正的幸福來。

第四段 宗教的天下

(一) 世間宗教，都是尋求真理，及修養人格的工場。宗教門類雖多，而真理則一；信徒求父國來臨，即是希望各宗教，都藉着那獨一無二，永世不變的真理。使人類在信仰上，個個能心滿意足。

(二) 上帝是真理的資本家，世界上各宗教，是勞動界；我們求父國來臨，意思是這許多勞動界，須彼此合作，不得自相紛爭，或打到資本家。

(三) 我們願父國降臨，即是求宗教大同的人間天國，不日產生。宗教不復有，主義不同，歷史不同，派別不同，制度不同，國際不同，名稱不同，禮節不同的紛爭。我們求充滿真理，生命，榮光，恩賜的，仁愛的，能力的。智慧的大同宗教，快快降臨人間。宗教言論，可以自由；種種問題，可以解決；人人可以自由崇拜獨一無二的宇宙大靈大主宰。人類道德日新，自私自利的心思盡消滅

研究

，全球和平，毫無民族戰爭。真所謂「今天下，事同軌，書同文，行同倫」，三者皆同，天下一家。「舟車所至，人力所通，天之所覆，地之所載，日月所照，霜露所降；凡

有血氣者，莫不尊親，故曰配天」。父國來矣，此大同世界也。

願父之國，迅速來臨，亞們。

傳道部執行委員會上傳道部第十四週年會報告書

具報告書人執行委員會，竊自中華聖公會第六屆總議會於主歷一九二八年四月改選傳道部委員以來。旋於四月二十六日開會。舉定陳宗良鄂方智鄧和甫偕同會計及總幹事組成執行委員會。惟因部長接到該會紀錄駁遞。又因延聘總幹事之函件往返常時。始於是年七月二十一日在甯開會。推定鄂方智為委員長，延定張維紳為總幹事。執行委員會便得組織完成。一年之中曾開常會二次。一在一九二八年七月二十一日竟日。一在一九二九年一月十二日十三日一個半日。所有紀錄早經油印流通在案。勿庸逐一重抄。僅依事實之先後擇尤列左。

- 一 總幹事借用一年 原議承鄂湘教區當局借用張維紳會長一年。其薪水租金仍由美差會繼續供給。是其任期自去年七月至今今年七月屆滿。
- 二 蔣翼振報名赴陝 皖贛教區蔣君翼振報名願往陝西傳道。本委員會曾於去年七月接收之。並對於暫留皖贛
- 三 宣教師報名規則 會推委員長與總幹事為委員制定宣教師報名規則。現已編定中華聖公會傳道部徵募赴陝宣教人員以及願意報名之規則。並中華聖公會傳道部合同。
- 四 宣教師薪金表格 會推鄧和甫劉貽照為委員制定宣教師薪金表格。惟因各教區之宣教人才及薪金表格甚不一致。頗難建議一固定之標準。
- 五 傳道區主教問題 陝西傳道區近數年來所感受之領袖困難。多因無華主教坐鎮其間。本委員會有鑑於此。爰於去年七月常會決議呈請主教院提前派立。卒得主教院一九二八年八月二十四日之決議二則。一俟籌備可能時。即將陝西傳道區移交一華主教之治下。而在

專件

專 件

籌備派立陝西傳道區主教之中。本部應有充分經濟之準備。後於今年二月二十四日陞授河南副會督之時。已承河南及鄂湘教區之提倡。發起陝西主教基金。當收三百三十一元有奇。近日此金又略增加矣。

劉貽熊赴陝維持 劉貽熊會長於去年七月常會時曾表示赴陝維持會務之可能後。着總幹事向其本人及鄂湘教區當局往返函商。卒與總幹事於去年九月十八日由漢北上。月底抵陝。迄今將近一年。熱心毅力。實堪欽佩。

總幹事赴陝歸來 總幹事同劉會長到陝後。除巡視西安城鄉教務拜望教友審查教產外。曾為傳道人員開公禱經研究班。又與劉會長招集全體職員開靈修會。並會拜望其他公會領袖。直至去年十月二十四日始行南下。乘便轉赴開封開會三日。宣傳部務與陝西工作。英約克感恩特捐 委員長曾報告英國聖公會約克教區於一九二七年舉行一千三百年成立週年大會。撥其感恩捐之一部分約國幣五千元。在前一千三百年蒙教盛行之西安建築該新教區座堂之起點。本委員會除致函申謝外。決議將此款暫存倫敦匯豐銀行一年生息。代出席布道大會 國內布道會曾於去年招集國內之一切布道機關。舉行全國布道大會於滬上。屆時總幹事因公赴陝。由部長請鄭和甫代表出席。其報告略謂此

次大會雖未能盡滿彼發起者之意。然於互助的團契經驗的交換與共同努力提倡布道精神上。頗有相當之價值云。

陝西教產之稅契 當總幹事在陝審查地契時。除最初幾張正式稅契外。其餘多未正式過戶。而最後數張有係白契。有已失去。有由廢紙堆中尋出者。故於離陝之前。叮囑劉會長與庶務馬良棟設法速向地方官廳正式稅契。後經辦妥。本委員會又再申前議。實行一九二三年四月十四日之決議。着陝西傳道領袖抄錄副本留陝備查。而將原契掃數寄由會計存放上海虹口匯豐銀行。妥為保存。今已一一照辦。

陝西人員之津貼 本委員會因西北奇災酌給西安辦公人員災荒津貼若干。其數雖少。於實際上雖祇小補。而在各職員方面却甚感激。後於委員長在陝批准劉會長之請酌加之數。近由劉會長來信申明尚未實行。擬保留至更困難之時。再給津貼。而現已有兩位新教員係由華洋義賑會款開支云。

十二馬良棟君之部派 前此西安工作人員除由外經部委派赴陝者外。所有在陝延聘者僅向宣教領袖負責。經查庶務兼教員馬良棟忠誠勤儉。籌計準確。於陝西教會因領袖問題發生波折之時。維持尤力。酌加部派之委任。使其以後並可直向本部負責。此委任狀已由總幹

乏一面之機會。誠憾事也。十六西安存貨之處置 所有以前存下之書籍五金古董各種貨物。本委員會欲從速告一結束。決議隨時乘機變賣。將其收入轉報會計查核。而總幹事携出修理之小打字機。則留其辦事處應用。

十三陝孤女院之維持 前於西安圍城之時。經劉女會吏蔡會長等創辦之孤女教養院。從未由本委員會正式認可者。自由劉會長接管以後。用前手移交下之糧食款項。原祇能維持至今年年中。但據最近之報告。已承華洋義賑會撥來小米三十石。慈善會撥來小麥五十石。所有糧食再可維持一年。此亦一好消息。

十四主管主教之視察 主管陝西傳道區教務主教兼委員長鄂方智。於今年四月九日至十七日親至西安。其最大工作為在十三日行堅振禮。受禮者計男十四人女十三人。又在十四日派立孫全東教士為會吏。當日赴禮拜者約二百人。同領聖餐者三十人云。

十五蔡雄靈君之待遇 蔡君自於去年十月移交教務與劉會長後。即將眷屬遷出西安教會。本委員會念其合同期滿。猶能維持會務過一年之久。特於今年一月十三日決議自一九二八年十一月一日起另給薪金六個月。又決議倘蔡君於一九二九年六月三十日以前携眷回浙。另給旅費三百元。所有詳細辦法。會由委員長用中英文函達。迄今未得若何之表示。而委員長在陝之日又

十七宣教領袖之得人 本委員會自去年獲得鄂湘教區劉貽熊會長維持西安教務。至多一年之承諾。乃得從容徵募陝西傳道區宣教領袖之人才。近承鄂湘主教吳德施之保薦。乃得前任沙市市長楊器之之報名。所有報名之手續合同之簽定。均依審訂之規則辦理完竣。祇待鄭州與西安中之交通恢復便可首途進關矣。

十八各方教會之助賑 近一年來西北久旱奇災。我會各方教會中之個人或團體。每將樂助之款。或由會計轉寄。或由郵局直寄劉貽熊會長就近賑濟教中兄弟者。大有人在。總計此項捐款早已超過二千元。然而今年雨水又遲。秋收仍覺無望。尚希全國同道繼續援助為禱。水又遲。秋收仍覺無望。尚希全國同道繼續援助為禱。

十九擴充宣教之提議 陝西教會自因時局之變化。停辦中學以來。工作漸趨直接佈道之一途。除西安附設有小學一所孤女教養院一所外。所有工作人員之時間竟可用於城鄉之直接佈道。惟因地點之有限。宗教生活之養成必需時日。宣教師之熱心毅力。勢可移作擴充宣教之用。茲有潼關與咸陽均可先後開設分堂。潼關在

西安之東。為陝西門戶。將來與河南教區之分堂聯成一線者潼關也。咸陽在西安之西北約四十里。為周朝古都之地。城中祇有半死不活之內坤會一所。本會現任北鄉之傳道士新海納塘勝開關咸陽之任。因其與地方人士熟識。且開咸陽費用不大。不過需要典屋金及開辦費一二百元耳。劉會長同孫會吏曾因散賑到過一次。故亦主張最力。再者本部自今年起既希望各教區之分任款為一萬元。而繼楊器之新領袖委任之後。又有蔣翼振不久之加入。再總孫全東而計之。是陝西傳道區將有全時之聖品三人。荷僅就西安城內與北鄉及西南鄉之現有區區工作。如何分工。如何合作。顯然必成問題。故本部勢不能不未雨綢繆。從速規定添設新堂之一種具體計劃也。

二十幹事工作之略述。總幹事自去年七月受任以來。除逐一執行本委員會着其執行各決議外。曾於去年九月十八日去西安。十月二十四日離西安。三十日至開封。十一月九日離鄭州。十一日返武昌。又於今年一月三日到上海。十日到南京。十四日到蕪湖。十八日到安慶。二十六日返武昌。除在開封座堂主領靈修會三日外。又在上海聖彼得堂南京遺勝堂安慶座堂。並在蕪湖向皖贛教區常備委員會演講傳道部及西安工作。再於今年六月二十日至二十八日在湖南長沙三一堂主領

靈修禮拜。前後五次演講中華聖公會整個教會之組織與合作之事業。傳道部及陝西教會。長沙信徒遂有傳道義勇團之發起。除此以外。總幹事平時曾在武漢三鎮之十四大小堂中。或一次或二次宣傳傳道部及西安教會之事工與消息。並於四月初旬出席鄂湘教區議會報告一切。又借黃瑞祥會長之提倡募齊鄂湘教區負擔募集之一千元償還西安舊欠之特捐。其通信方面去年印發催捐通啓五百份。各方平信五六千份。今年印發催捐通啓七百份。提倡傳道義勇團通啓五百份。各方平信四五十份。又印傳道義勇團簡章五千份。徵募宣教師規則及合同各一百份。現正採集材料編緝中華聖公會傳道部與陝西宣教事業一問答式之小冊子。以助宣傳之用。而符本委員會之決議。

總上各條不過略及梗概。倘欲詳細審查。尙有紀錄會計報告委員長蒞陝報告及總幹事工作報告可復。茲勿庸贅。此上中華聖公會傳道部第十四屆年會。中華聖公會傳道部執行委員會鄂方智鄭和甫陳宗良凌賢揚張祖紳具（一九二九年七月）

傳道部消息

（張祖紳）

教訊

派遣楊器之會長赴陝

鄂湘教區前任沙市長楊君器之。應募赴陝。擬於九月六日乘平漢車去鄭。轉隴海路過洛陽去陝州。再乘長途汽車直到西安。爰於九月三日午刻。恭請中華聖公會主教院主席吳德施博士主領宣教師派遣禮。並邀鄂湘教區理事會諸委員參加。再有親友蒞堂。一時驟集四五十人。儼然一雛形之教會。蓋出席者中。男女老少。聖品信徒無不咸備。禮儀雖簡。印證極深。謹附禮文於左。

▲宣教師派遣禮文

○屆時齊集聖堂主禮主教或聖品云

萬有的主上主說。從日出的地方。直到落的地方。我名在萬民中必尊為大。各處的人必奉我名焚香。獻清潔的祭物。因為我名必為萬民所尊大。（馬拉基一章十一節）耶穌走遍各城各鄉。在他們的會堂裏教訓人。宣講天國的福音。又醫治各樣的疾病。各樣的症候。他看見了許多的人。就憐憫他們。因為他們困苦流離。如同羊沒有牧人一般。於是對門徒說。要收的莊稼多。作工的人少。所以你們當求莊稼的主。差遣工人出去收他的莊稼。（馬太九章三十五至三十八節）

我又聽見主的聲音說。我可以差遣誰呢。誰肯為我們去呢。（以賽亞六章八節上）

○主禮者云「我們要禱告」

無所不能的主。最慈悲的父。我們感謝主。讚美主的聖名。

。因為愛子耶穌基督致福的受難。貴重的死。大能的復活。榮耀的升天。所賜給我們的聖教會。這教會的元首就是基督。天下各國的教會都是他的肢體。我們又因為歐美的母會差遣來華的宣教師。和他們的工作感謝主。更因為主感動引導了中華聖公會十一教區的眾聖品和信徒們的心。使他們樂意設立傳道部。徵募宣教的工人。到西北的陝西宣傳主的福音。推廣主的天國。求主施恩。今日與我們同在。使我們現在所行的事。都能蒙主悅納。這都是靠著我主耶穌基督。阿們。

啓 求主幫助我們開口。

應 我們就讚美主。

啓 但願榮耀歸於聖父聖子聖靈。

應 起初怎樣。現在以及永遠也是怎樣。世世無盡。阿

○主禮者或另一人讀

聖馬太福音書第二十八章十六節至二十節

○又讀

聖約翰福音書第二十章十九節至二十三節

○主禮者領讀

天上地下所有的權柄都賜給我了。

啓 所以你們要去使萬民作我的門徒。

啓 願你們平安。父怎樣差遣了我。我也照樣差遣你們。你們愛聖靈。你們赦免誰的罪。誰的罪就赦免了。你們留下誰的罪。誰的罪就留了。

啓 禹思天下有溺者。由己溺之也。稷思天下有飢者。由己飢之也。是以如是其急也。(孟子)

應 天之生斯民也。使先知覺後知。使先覺覺後覺。(孟子)

啓 己欲立而立人。己欲達而達人。(論語)

應 先天下之憂而憂。後天下之樂而樂。(范仲淹)

啓 主的靈在我身上。因為他用管管我。叫我傳福音給貧窮的人。差遣我報告被擄的得釋放。瞎眼的得看見。叫那受壓制的得自由。(路加四章十八節)

應 我實在告訴你們。這些事你們既作在我這弟兄中一個最小的身上。就是作在我身上了。(馬太廿五章四十節)

啓 我又聽見主的聲音說。我可以差遣誰呢。誰肯爲我們去呢。

○被派遣之宣教師云

我在這裏。請差遣我。(以賽亞六章八節下)

○斯時總幹事宣讀委任狀然後主禮者或其所請之人訓話訓話畢主禮者向被派遣之宣教師云

兄弟。你當同我們感謝主。我們的天父。因為他已經引導你到了現今的地步。甘心情願步他的聖子我主耶穌基督。離棄家鄉和親友。出外宣傳福音。推廣天國的后塵。舊約

的詩家。也曾稱讚那報平康。傳好音。宣救恩者的脚蹤。何其美善。但是你的責任也是很重大的。願你認識主耶穌的心。日有進境。以致你認識他正如他認識父一樣。那末無論你在遠在近。基督總是與你同在。爲你的光明。爲你的救主。使你時時可以得着他的平安。再者。願你總不忘記你是我們中華聖公會十一教區的代表。在陝西代替我們間接服務。你的榮譽就是我們的榮譽。這與全國聯合傳道事業的前途。和陝西傳道區的將來發展。是極關重要的。所以現在我們要特爲你禱告。將你和你將牧養的陝西教會。交託天主的手裏。阿們。

○主禮者囑會衆默禱片時主禮者再選讀禱文數篇或憑口禱告亦可

○此時可同讀主禱文

○主禮者讀祝禱文

婦女傳道服務總團委員會

議記

日期 本年七月二十五日八月八日

地點 舒侯二夫人寓所

列席者 會長舒顏昭 司庫鄭會恩錫 執行委員 侯羅全真 孟嘉玉德(馬太太郭太太桂女

太府上。再行定奪。

鄭太太祈禱散會

第二次議事記

(1) 舒主席領禱開會

(2) 臨時書記讀上次記錄。追認無誤。

(3) 修改委員答覆上次議案。議決總團取「母範會」爲本團所定之名。即將前所印之通告。略加修改。即寫信告知滬上母範會委員。重行印就分派各區。俾得通用。漸次成立以昭慎重。

(4) 是次之記錄。請臨時書記抄寫數份。寄與總團各委員。每人一份。

(5) 侯太太報告明年七月四號至廿四號乃全世界母範會大會。聚於倫敦(World's Mother's Union Conference, July 4 th-24 th, 1930.)吾人當派代表赴會。孟師母說。明年侯師母回國。可請他爲中華聖公會出席代表。鄭太太云。舉中國代表。因經濟上之困難。斷不能成爲事實。且又難得其人。惟胡惠真女士(Miss Katie Woo)現在美國。可否請他由美往英出席大會。孟師母云胡女士。我與他舊歲曾出席美國聖公會婦女傳道會大會。甚爲熟悉。倘得他應允。甚爲合式。即請孟師母寫信給胡女士。邀請爲代表。

(6) 請孟師母譯母範會世界大會時之禱支。分送各文團

士缺席)

第一次議事記

(1) 主席領禱開會 舉鄭太太爲臨時書記

(2) 近年因國中戰爭。致令各教區宣教師避亂他方。教友離散。是以影響經濟不少。婦女傳道服務團所許捐助陝西傳道部之款。去年捐項實難湊足其數。惟收到江蘇支團四百元。武漢支團八十二元五角。北平支團三十七元。安慶支團一百元。餘無所有。實不得已。權將此款作一九二八年捐項。以助陝西傳道部之用。決議通過。

(3) 一九廿八年大會時議決各教區。應設立Mother's Union。附於各支團。并提倡兒童宗教教育。且立有委員三位專司其事。即馬師母。傅會史。桂女士。三位。俱住上海。爲此事經已召集數次。斟酌適宜。要求合中國人心理。將其緊要規則。印成中文分寄各教區。此會在北平取名慈母會。在浙桂湘取名母範會。在南京下關則取名聖母社。其名雖異。義則相同。此亦三位委員煞費苦心方有此成績。然凡事慎之於始。方能成之於終。事關全國聖公會。希望漸次組織成立。以謀統一。然此次發出通告。印成聖母社名字。本屬甚宜。因聖母馬利亞乃完全母範可師。取名聖母社當無不合。然恐間有不明者。或謂吾人效天主教崇拜聖母馬利亞之誤會。此又不可不慎之點。隨舉舒太太鄭太太爲修改員。待下次聚於侯太

• 爲此大會禱告。七月十八號至廿四號。乃特爲中國禱告之期。更請各支團特別注意。代禱。且於大會中。吾人應表示一種互相聯絡之精神。侯師母云。應做一個獻捐袋。內盛捐項。不拘多少。捐款則請桂德華女士寫信勸捐。捐袋則請鄭太太籌備。明年託侯師母回國時帶去。

(7) 議決擇八月十六號。爲姑嶺婦女傳道服務團特別聯合大會。舉鄭太太寫信請吳德施主教。於是日爲開會主席。又請侯太太商借禮拜堂側醫生議事廳爲會所。是日由早晨九點半至十二點爲議會時期。請 Miss Gieger, Miss Gieses 侯太太鄭太太爲演講員。又請張祖紳會長報告陝西傳道緊要事務。孟師母祈禱散會。

河南教區之呼籲

▲事業方興未艾
▲人材求之若渴

本教區稼多工少。應接不暇。特行呼籲全國教會。予以援助。俾能有適當人材。接踵而至。以應形勢之需要。促事工之孟晉。后列三項。有志應徵者。對於本教區。或可因之獲一明晰之想像而自加審察焉。
教區略歷 二十年前之某日。懷履光會督。偕福建數同工

• 翩然反止。爲宣傳福音。共用努力。兢兢業業。萬苦備嘗。於交通梗塞民俗悍厲之鄉。不惜手胼足胝。爰除荆棘。爲中華聖公會建設一嶄新之河南教區。既而誠感天恩。故其他教區願獻身俯就來此工作者。而坎拿大之男女教主。亦連袂蒞臨。一愛之磅礴充盈遂由開封而外延鄭縣。迄至今日。十一牧區中。巍巍矗立二十餘堂。長生簿中之教友名錄。數逾兩千。現則住居教區內之受洗者千餘。受堅振禮者七百餘。以農工商界居多數。而軍政學界亦甚夥。所惜範圍狹狹。祇限於隨海東線之十餘縣中。未能普及河南全境。此吾人當前之問題。亦吾人呼援求助。徵求人員之動機也。

教育狀況 男女小學四十餘所。男高中二。女初中一。男女醫院護士學校。保生堂(孤兒院)各一。其他關於衛生賑災凡社會慈善事業。莫不協助地方。踴躍參加。輿情融洽。隔閡毫無。當軍政時期。時局杌隉。宗教事業雖然照常進行。但影響於教育者則甚鉅。故迄今猶未能完全恢復。茲乃訓政開始。億兆喁喁。全國十教區。多能利用時機。各謀進展。惟我晚出之河南教區。雖有土有財。乃因人員缺乏。趙趙不前。以致望塵莫及。嗟乎其後。猶幸本教區全體工作人員激厲憤發。一致決心。不以恢復原狀爲滿足。無奈力不從心。有志莫逮。其所以切盼各教區熱烈之同情。人材之補助者至爲真誠而懇摯。

當前計劃 本教區事業範圍之狹隘。已如前述。急待發展。責不容諉。吾人當前之計劃。擬循序漸進。西抵秦潼。南薄荆襄。北越黃河沿漢平隴海兩大幹線加緊已有工作開創未有工作。以新福音得普遍之宣傳。然而同人等數甚寥寥。力薄能微。担此重任。不啻挾泰山以超北海。非不爲也。不能也。若不獲先進各教區。繼續其曩昔之貢獻人才。扶持誘掖。則進行之速率不增。終且落伍。楚材晉用。先例可稽。是以具若渴之求。希梓鼓之應。伊人秋水。空谷足音。吾全國教會。不乏賢豪。務希推廣懷抱。視同一體。不以肥瘠分越秦。投袂而起。惠然肯來。則同人等拜賜多多而益知自勉矣。而况當本教區由坎會正式承認爲中華聖公會自治教區之一後。且慷慨表示願儘量繼續其人材與經濟之援助。是本教區已具有與各教區同樣發展之可能性。祇須肯担職責。勇邁直前。固無庸慮及有若何之牽掣。致不克展佈其經綸也。相當之事。須待相當之人。時機一瞥即逝。深盼及鋒而試。磨礪以須。謹具熱血一腔爲倒屣拜迎。是爲啓。

凡應徵者有所詢問請直函
河南開封中山北街中華聖公會
鄭和甫會督自當竭誠奉答

山東教區

平陰靈修會紀

(孫建潤)

山東教區主教史多瑪。鑒于近年時局多變。影響教會頗鉅。爰本基督救世已立立人之宗旨。召集一靈修會。自八月十五日起至廿二日止。藉於此時潛心培養。冀于異日努力工作。各牧區奉召來會者八十餘名。時而同受聖餐。時而同聆訓導。時而同聚特禱。時而全體討論。濟濟多士。蒼萃一堂。雍雍睦睦。竭誠靈修。此吾會空前之集會。會員均感獲益匪淺。特濡筆以誌之。

桂湘教區

興安牧區農村佈道紀事

A 佈道前之籌備計劃

興安牧區同人爲開揚聖教。徹醒迷夢。抵勵復興工作。破除妄誕迷信。顯明救世宗旨。發展基督教會起見。已於前季區議會提案。組織農村佈道隊。工作歷半月之久。近於七月杪由蘇會長預先函知界首堂。東寶山堂。大溶江堂。各職員於八月二日齊集興安堂。開靈修禱告會。次日。開籌劃會。到會者。蘇會長仁品。李教士耀廷等九人。當由蘇會長主席。於是公推職務。選定蘇仁品爲隊長。李耀廷爲隊副。黃靈宮爲書記。徐新民爲庶務。田斌雷篤敬二人爲派書員。李正廷唐鴻黃繼光三人爲招待員。對於每日定有工作時間。早起五句鐘。靈修早禱五時半至七時。八時

早餐。九時出發佈道。下午五時休息晚餐。七時靈修禱告及外堂講演。九時研究工作談論會。九時半就寢。至於出發遊行佈道工作時分講演。音樂。散書。雜務四科。輪流司事。真是頭頭是道。毫無紊亂。

B 佈道時之經過情形

八月四日由興安出發下鄉佈道。自西南鄉西至北鄉乘機聚集宣講。或逐家佈道。且携有紙寫的大張讚美詩。手風琴搖鈴。并白竹布大面旗幟名曰「中華聖公會佈道隊」。每到一村先起撫琴搖鈴之聲。村中男女老少一時咸集。搬凳獻茶。表示歡迎之接待。至講道時。聽道者。皆肅靜無語。每村聽道者。百數十人或數十人。不等。講畢佈散單張。張貼聖經廣告。隨處村人不但毫無辯駁毀謗之徒。且有邀留散隊之表示。惜佈道期間有限。佈道經費有限。未克如願。深自內疚。

八月五日在西南鄉三村講演。發出單張七十五套。有一九十二歲之老人。聽道尤為留心。

八月六日往東南鄉走七村講演。餘皆逐家佈道。共發出單張一百四十套。內一老者七十六歲。二老婦六十八歲聽道極留心。至李家村。有一七十歲之老儒。歡迎到伊祠堂講演。邀集男女一百餘人聽道。其中感動者不少。

八月七日至秦家村。住唐氏宗祠。有老教友名唐得照者。招待週到。晚上講演。聽道者。一百三十餘人。受感者亦

好。

八月十六日往北鄉走了三村演講三次。發單張八十套。晚仍外堂講書。靜聽者擁擠全堂。約一小時。不料因街上賭攤。痞徒突起爭執。鬧成風潮。聽者乃散去。

八月十七日向北鄉連走三村講演三次。發單張七十套。晚在外堂講演。聽者仍多。是時萬無籟聲講者聽者均注意。八月十八日主日聖餐禮拜。蘇會長講經。禱告散會。

C 佈道後之結束概要

查此次佈道工作。遍遊徽牧區各地。共歷四十二村。除逐家佈道外。聚集講演三十二次。發單張一千二百一十套。張貼聖經廣告百餘幅。每於講道完畢時。踴門求道者。大不乏人。自散隊後。其來各堂禮拜者不少。冷淡退步之教友。因之來歸主者甚多。以半月之工作。奉主名而傳福音。遍撒美好的種子。做醒癡頑迷夢。化除妄說於烏有。使同胞同道有深刻之認識。知基督教。乃世界宗教。乃神教。乃是救世救人之天道也。各懷有篤信而無疑的觀念。成吾儕之相當工作。促本教會一躍而復興。而收此極大之效果。實賴乎上帝之聖靈所助。亦各同工祈禱助工所致也。

江蘇教區

男子服務傳道團會議先聲

本年教區議會通過議案一則云。「本傳道部請聖約翰堂聖

衆。沿途發出單張。共計一百五十套。次早起行。該午村父老。鳴鞭送出村外而別。

八月八日行三十里至富頭潭。住伙店講演。時因午後大雨。聽道者僅四十餘人。沿途發出單張。共計六十套。

八月九日。往莫川山上。慰問各教友。共走五村。均有歡迎親愛的態度。講道禱告後。四句鐘歸店即行。六句鐘抵東寶山堂。沿途發單張共計七十套。

八月十日。往北鄉五村逐家佈道。以便慰問各教友。共發出單張六十套。晚上在聖堂講演聖道。機會頗佳。

八月十一日主日禮拜。李耀廷教士講經「路加二十章二十五節」勸教友應盡國民和教友的本分為題旨。晚上在聖堂講道。

八月十二日往西鄉三村講演。發去單張八十套。晚間在聖堂講演。

八月十三日往西鄉六個村子講演三次。餘皆逐家佈道。共發出單張九十套。晚上聖堂講演。聽者均係教友。李教士講經「詩篇第一章為題」勸教友守道為要。

八月十四日抵界首堂。發單張三十套。晚上外堂講演。聽者頗衆。

八月十五日早晨。在本街送去單張。共三百一十套。九句鐘出發佈道。往西鄉四個村莊講演。內有一五十六歲之婦女。心受感動。共發單張八十套。晚上外堂講演。機會極

彼得堂教主之男教友代表。組織一委員會。籌備并辦理復與男子傳道服務團事。請聖約翰堂代表負責召集。該代表等即於六月十二日聚議於聖彼得堂議決先行召集大會。再在大會中公開討論決定方針。當場議決於九月二十八日兩日在上海聖彼得堂召集大會。推舉同慶等三人為籌備委員。決定開會秩序。茲錄之如下。

惟基督耶穌是佩是服(羅馬十三章十四節)
衆所善者則務之(羅馬十二章十七節)

日期 國曆九月廿八廿九兩日(禮拜六禮拜日)
會場 上海聖彼得堂(愛文義路陳家浜小菜場對面)
膳宿 全上(由招待主任董健吾會長主持)

日期	九月廿八日(禮拜六)下午	主席	鮑俊德先生
	二時半至三時半靈修會	主講	周志禹先生
		題目	信徒之天職
	三時四十五分事務會臨時主席		瞿同慶先生
	七時半	主席	周夢賢先生
	廿九日(禮拜日)上午		
	七時半至八時	新禱會	吳筱各先生
	九時至十時	演講會	載調侯會長
		題目	男子傳道服務團之目標

十時半 聖餐禮拜

主禮 郭主教

說經 朱劍青會長

下午

二時至四時 事務會
四時半 茶話會

主幹

李墨西先生

古恩康醫師

陸葆康先生

吳清泰先生

七時半

歡送會

主理

董健吾會長

音樂 敦請朱諸律先生吳子琳先生主持

●上海救主堂近聞一則

▲男子服務團的新氣象

本年江蘇教區議會。公舉聖約翰。聖彼得。救主堂。三個牧區的平信徒代表。組織臨時籌備委員會。恢復本教區。男子服務團。總董事會。定九月二十八日二十九日。開江蘇省聖公會男信徒全體大會。於上海聖彼得堂。查本堂男子服務團。一九二六年六月六日聚會後。至今睡眼足足有三年。從未曾有過聚會。或有過一些工作。此上海虹口牧區大缺點也。本堂於六月十六日。召集男子服務團。原有董事會。會正張東來君。書記唐世安君。會計鮑俊德君。及會員朱倚天虞伯瑛等重行組織本團內容。派定工作如左。一。每主日早禱畢。開靈修會。演講關於靈命上的問題。

題。二。每星期五。刊印週刊名。救星。指教主堂星期週刊。三。本救星週刊辦事員。牧區華文書記為編輯。會正張東來君承印。會計鮑俊德君為新聞記者。每刊出五百份。主日分送各信徒。六月三十號初次出版。每期印費四元五角。八月四日。聖餐畢。又聚於國粹廳。到會者張東來君。鮑俊德君。唐世安君。朱倚天君。虞伯瑛君。連區牧共六人。一。會正張東來君報告。救星自開辦以來。已出六期。二。會計處收到區牧交下。特別捐款洋一百十九元八角。三。所有各項經費。今後均存入通商銀行。取款由會正及司庫會同簽名為憑。四。定九月八日上午十時為本堂男子服務團全體大會。集于服務廳。屆期敦請名人演說服務要義。禮畢須印小照。五。同時請女子服務團。在禮拜堂內開祈禱會。請上。著名女信徒演講。因為我們要男女分開兩堂做禮拜。六。九月二十八日。禮拜六下午。在新開聖彼得堂。開本省教區平信徒全體大會。商議全國八千座禮拜堂信徒五年大運動。務望本堂男子服務團多數會員赴會。七。九月二十九日。上午十時。仍在聖彼得堂。舉行江蘇全省男信徒聖餐大禮拜。請教主堂全體男教友前往聖得堂禮拜。本堂女教友。仍請女子服務團自行禮拜。八。九月二十九日。本堂男子服務團。發印救星特刊。一千份。專為江蘇省教區男子服務團而出。本主日在聖彼得堂分送到會各信徒。此即救星週刊第十四期。十。九月

八日所印之本堂全體男教友小照。須印於特刊封面。此次救星特刊。須另外多加八面。共計十六面。比平常教星大一倍。大有可觀。鮑俊德君担任徵文。無論本堂男女信徒均可投稿。凡於教會服務社會之問題有關係者。均得依次付印。在十名之內。均有酬勞獎品。(唐世安)

▲日本教師來堂參觀記

小島茂雄者。日本聖公會。聖保羅大學畢業。一九一二年。同本堂區牧朱葆元君。游學新大陸。在紐約聖公會中央神學校補習。同時在該校。東方人祇有小島君。與朱君二人。晨夕敘談。友誼頗深。每次東京宗教哲學。及中日國際問題。頗有見地。越一年。小島君得哥倫比亞哲學士。又越年。得中央神學校道學士。一九一五年。得哥倫比亞哲學博士後。回日本。擔任東京聖保羅大學教授。中學校長。一九一四年。七月四號。朱君與小島君。花龍根城攜手一別。歐戰風雲中。流落埃及紅海之濱。因戰事已開。紙幣不通。進退維谷。迫設法回滬。時已十月十九日矣。先是在紐約時。朱君與小島君。不時談及百老匯之救主堂。正在從事組織上海第一自立教會。當時狄思威路之虹口牧區事業。尙未曾產生於朱君腦海之中。小島君常言回籍後。當有滬江之遊。參觀華人自立教會之新氣象。去今已十五年矣。小島君在東京與教育事業。朱君在上海創自立牧區。二君為主工作。成績昭著。前日小島君抵滬。接晤

朱君。良久不見。一旦重逢。喜不自禁。二君同志。同道。同教。同會。同學位。同聖職。其國際之不同。可置弗論。

小島博士於八月十一日。上午十時。在救主堂講經。以使得行傳十章九節為題。略謂新約教會初立。已分兩派。一派注重救義。以為受洗禮進教以前。須先受割禮。換言之。要做基督門徒必須先入猶太國籍。其首領為彼得。一派注重廣義。無論何人信耶穌。進基督教。除洗禮外。並無別種手續。此派首領乃聖保羅。聖彼得在此異象中見大布一塊。從天而降。中藏寶盒走獸。並有聲自天來。囑彼得殺而食之。彼得弗聽。按猶太禮教。凡獸非分蹄而反嚼者。為不潔。不得食。天來之聲。三次叮囑彼得。謂上帝所潔者不作俗。於是彼得覺悟。人類在基督內合一。再不可分猶太異邦也。此彼得所得。民族與人生觀念之新氣象也。唯物學派。另有一種觀念。謂人生猶如火車。開快車。從山洞幽暗之中而出。搭客一見天光。立即戰爭。頗形劇烈。司機人被殺。火車前往迅速如故。行進對面幽暗山洞。不知所至。此譬喻。莫非表示無神派的目光。謂人不知。從何而來。向何而往。惟中間有天光之處。即是此眼前世界。為人惟一目的。即是彼此相殺。非但同胞殺同胞。且要害死造化宰治萬有之上帝。火車司機人。即指上帝。現代科學萬能。人民宗教道德。無立足之地。此唯物家

民族人生之觀念也。佛家另有一種觀念。謂人生如一人。在荒野旅行。遇大盜。奔走而逃。跌在井內。惟不下水。因被樹枝帶住。懸挂在井中。進退兩難。井口有猛獸。底下有毒蛇。樹根上有兩鼠。一白一黑。日夜咬噬。在此欲生不得。欲死不能之環境之中。眼見樹葉上尚有甘露。其人嘗之。覺味之美也。佛家以為。人生死未了。是一種極苦之事。世間快樂。唯一點甘露水而已。一切有為法。如夢幻泡影。如露亦如電。應作如是觀。此佛家對於人生在世之觀念也。以上三種觀念。佛教即厭世主義。惟物家即自殺主義。基督教。人道主義。不分種族。不分國際。在基督內。合而為一。聖徒相通。同叙樂事也。彼得能為異邦人進基督教。須先入猶太國籍。目下異邦各民族。在基督內聯合起來。成一大同世界。是否各民族。須取消自己的國際國粹。換言之。進基督教以後。日本人。即非日本人。中華人。即非中華人。均是基督徒。非也。日本基督徒。須保存日本文化道德。將自己所寶貴者。貢獻與基督。中華人及各國人均須同樣實行。形式上雖有異。精神上與基督聯為一體。所謂大同世界。大同宗教者。乃精神統一。非指形式而言也。(退恩)

●寶應歡迎方教士紀盛

(方鼎新)

最近主教。允准王紹漢會長之請求。將松江維四堂之方君拔教士。調至寶應作工。方教士得信後。即通知本堂。

前。地方是黑暗的。如同深夜一般。鄙人在那個時候。渾渾噩噩。無知無識。和瞎子一樣。摸不着一條好路可走。及至地方有了聖公會。鄙人就說好了好了。天國裏設立了一個電燈廠來了。但是廠裏什麼一切機器材料。均很完全。所最難得的。最難求的。是廠裏有經驗的機師。所幸寶應由開辦教會以來。均係良好機師。最近四年來。王紹漢這個機師。可算勞動至極。他一個人又要去開機器。又要去燒煤爐。真正弄得精疲力竭。還是勇往直前。這個時候。蒙主教又賜一位方君拔教士到寶應來。幫同王會長。而方君拔的學識經驗。非常豐富。還能在酷熱之時。由松江到寶應。是真不遠千里。將來必定有很好的聖道。教訓我們。感化我們。勉勵我們。實在如同電燈廠裏發出許許多多很亮的電燈。照得很寬很大的一條路。讓我們各位教友一同兒攜手快樂的走到天國裏去云云。又有朱原章許燦雲王紹漢三先生。演講許多寶貴真道。開我們知識。實在獲益良多。10答詞。方教士答謂。兄弟在松江做主的工作三年。並未有什麼好的結果。現在到寶應來。恐怕以後仍像在松江一樣無善可陳。實在不敢接受諸位的這樣歡迎大會。但是承諸位熱心。又不能辜負。只好接受。但此後兄弟。十分盡力服務教會。望大家合力同謀發達。謝謝各位盛意。11唱國語。(頌主聖詩第二百零一首)。12禱告。(方君拔教士)。13祝福。(王紹漢會長)。14唇齒運動。15餘興

言定八月八號動身。十號早晨到寶。是日本堂之教友代表三人。隨同會長至河堤迎接。並引領來堂。將至門首。有會長所備之鞭炮。兵兵兵兵。隨着教士進內。斯時每人心中。有無限之快樂。相談片刻。即請教士休息。在前一日。堂董部開臨時會議。議決在十一號禮拜後。十二句鐘。開歡迎大會。並由本部備辦茶點。屆時到會者四五十人。各人皆興高彩熱。其開會之情形。紀之于左。1.搖鈴入座。2.唱詩。第三十五首。(王敏如女士撫琴)。3.禱告。(苑采卿先生)。4.讀經。提摩太前書第三章一至十三節。(苑采卿先生)。5.報告開會宗旨。(主席張盛鏞先生)。6.唱詩。第一百八十二首。(王敏如女士撫琴)。7.行相見禮。(全體對方教士一鞠躬)。8.致歡迎詞。(方鼎新。略謂彼此合力奮興教會。不須推諉。教會猶如一隻船。會長是撐舵的。教士是拉纜的。教友是搭客的。各人必須合力使船前進。不可撐舵的只管撐舵。不問船的進退。拉纜的只管拉纜。不問船的傾斜。搭客不能穩坐船中。如船有歪斜後退的現象。搭客也要拿篙幫助。至于舵工務要看着拉纜的。不許稍有停留。拉纜的也要望着舵工。不要叫船有點兒傾斜。如此同舟共濟。合力將船撐到目的地。教會亦然。會長幫助教友和教士。教士幫助會長和教友。教友也要幫助會長和教士。這樣何愁教會不發達。這是同人所企望的。9.演說。(盧寶彝先生)。略謂寶應在沒有設立教會以

(一)王會長之滑稽演說。(二)鄭家鼎先生與徐養原先生之胡琴和洞簫合奏。(三)盧寶彝先生與湯文苞先生合奏梅花三弄。(四)王敏如女士與王文鴻女士合唱天國童子。16搖鈴散會。

會外來件

●新組織勉勵會之方法

勉勵會乃為教會中。熱心基督徒所創設。實係輔助教會。與人有益之附屬機關。在中華設立。業已多年。成效早經大著。簡而言之。勉勵會非為一種教會。乃藉教會中之牧師教友。而引人歸主。振興天國者也。今有七種新組織法列下。(一)凡欲新組織勉勵會者。即當購買勉勵會要旨。及講義等。以為各該地牧師。並各教會領袖之用。(欲購者請匯款上海北四川路十三號協和書局價五分郵費在內)(二)凡已議定組織勉勵會者。當於該地教會聚集時。將勉勵會願詞。講解清楚。使入會者。知每一會員。所盡各種本分。各種義務。非賴基督所賜能力。恪遵主旨不可。又要明告會友。願詞之程度雖高。然為基督徒所竭忱悅納。樂心達到目的地之心願。故不難遵守。而願詞中最要者。即第一條曰。凡主所喜悅之事。我許勉力奉行。故非全獻主者。不能有此詞也。其餘如第二條曰。我許每日祈禱讀聖經。第三條曰。我當盡力幫助本教會。每次聚會。願

逢時到會。第四條曰。勉勵會禮拜。我必湊合一份。為主作證。第五條曰。我願每逢獻心會期。必然親臨。若萬一不能到。必託好友。或書記。代讀聖經一節。而最關緊要者。皆包括在第一條願詞之內也。(三)凡欲入會者。請於願詞中。書名為實行勉勵會友。若未受洗入教。而有志向道者。亦准入會。惟於願詞中。書名為學習勉勵會友。此等會友。或在新組織勉勵會時。或在以後陸續入會。均可。其責隨該會領袖定奪也。(四)會中諸職員。及各種委辦。皆在實行勉勵會友中選任。在初次新組織勉勵會聚集時。只選一臨時委辦會。是為更妥之法。再由該會核商何人可任何職。至第二次聚集時。即於所提人名。報告於眾會友。要委辦即可。若人數多者。可多選職員與委辦。以便分派會友。各盡其為主應行之工作也。(五)凡新組織勉勵會者。在人數多之教會。當以男婦老少。及小子勉勵會。分為各種辦法。為更熱切。譬如老年男子。少年男子。青年婦女。少年婦女。以及男女學生。均可組織各種分會。若在大城池人數眾多之處。更當另分數會。因該會人數過於五十人者。其個人不便為主作證。或任其特權也。(六)新組織勉勵會時。為領袖者。當明告眾友。得知勉勵會與傳道會不同。蓋因勉勵教會所注重者。乃一切會友。為主作證

類如一人證明主所賜之恩。一人能照本期勉勵會講義課題。演說數句。一人能引述聖經合宜章節。一人能領眾友祈禱。等等。確具有個人為主作證工夫。非如傳道會。有一二人主講而已。但在本日聚集時。每一會友。只可演講五分。至十分鐘即止。在禱告委辦中人員。每次祈禱。當勸眾會友。用簡切之言。此外又當勸慰膽怯無經驗之人。使之放膽為主作證。而對於演說過多。禱告太長之會友。亦當以最婉婉之言。而勸止之。因勉勵會乃一最良好之聖道學校。使如許青年。無經驗之基督徒。在此有絕好機會。學習演講。且知如何為主作證也。(七)凡入會者。當自備勉勵會講義一冊。以便誦讀日課。在聚會時。為準備演說之用。至讀經日程。一可為家庭禮拜資料。二可為城邑或鄉鎮中之會友。作晚禮拜資料也。

●去年國人讀聖經之熱烈

自耶路撒冷國際大會而後。全球的人。咸覺着均負有深信基督為人生最高生命的淵源。必負相與努力致志宣傳他的使命之責任。以故爭相注意於研求推廣寶籍。使風行萬國而致用。聖經會風地以灌輸靈德取不盡而用不竭之寶書。供應世人的志願。故順其時潮。竭力多印刷種種聖書。銷行於世。以吾國論。去年據聖書會報告。全年計售出新舊約全書二萬六千四百三十三冊。新約四十一萬三千二百零一冊。單本福音一千一百四十四萬零三冊。合盲人用經等

統計共一千一百四十五萬三千六百八十三冊。較千九二七年增加二百九十六萬五千六百二十五冊。可見國內教會及一般的人。已由煥煉和訓練中。愈顯出熱忱及覺悟之狀態。故能如是踴躍讀經。熱烈研求真道也。

●贈送新書

美華聖經會第七期特刊業已將次出版。本期係專備為本年陽歷十二月第一星期各地同工舉行「聖經禮拜」之用。除原有之論說。經壇。會務。筆記。文藝。等各欄文字外。並有美國某大著名之文學家兼宗教家所著之應時經論。為「聖經對於現代的貢獻」一篇。經該會總經理力宜德博士節譯於本期特刊之中。極合舉行聖經禮拜時之研究和採用。凡各地同工及熱忱信徒欲得此書者。可函寄上海團明園路二十三號華美聖經會索取。即原班寄贈。

●傳道生活之指路碑

傳道經驗談一二三集零售每冊角半合購祇售四角郵費一律在內

本書係信義報主筆楊道榮先生彙集國內現代名牧。如丁立美。賈玉銘。諸辛生。谷子容。陳崇桂。成寄歸。陳金鏞。韓鳳崗。彭彼得。周伯琴。趙柳塘。李岳漢。宋學連。王廣宸。朱味腴等二十餘人之自述而成。著者有軍中之牧師。有鄉村之牧師。有都會之牧師。有華僑之牧師。有夷人之牧師。各種因傳道而得來之經驗。燦然俱備。第一集數

千本轉瞬即已售罄。現已再版。其價值可知。第四集現正在編輯中。內並有女傳道人之經驗。異常難得。各處現任傳道人及豫備獻身傳道者。皆宜購置一套。以作傳道生活之指路碑。漢口兩儀街念三號信義書局謹啓。

●上帝的救贖法

傳道人的利器……神學生的良師……查經班的津梁。本書以科學的原理。解釋福音的精意。又有很醒目的彩色標圖。極能啟發思想。引人入勝。這書已經譯成好幾國文字。風行歐美各地。蒙上帝重用。開了千萬人的心眼。去年夏。由周志禹先生以流利的文筆。把他譯成顯易的國語。在通商報上逐期發表。今已印成單行本。以原文本十二分之一的價錢出售。使人人都能購閱。凡個人靈修。主領查經。或研究神學的。都不可不讀。若要幫助青年人明白福音真理。將這書送他一本。尤為合用。價目。每本大洋三角寄費在內。經售處。上海北四川路十三號協和書局。

遊 五日遊記 (婆羅洲通信)

(江貴恩)

五月十二日禮拜二。受會吏總預先一個月之指定。遂邀同第三教區之土人牧師。(即蒙第三教區之主任牧師准與三星期之暑假遊歷者)於早晨七時。同登輪舟。往第一區之土

人教會。笛聲嗚鳴。船離岸而發。繞三時之迴環江水。目光接觸兩岸之南洋葵糖綠葉。波浪起伏。頗繞興趣。十一時始入洋海。天朗風靜。一望無際。再一時許。輪舟聽司夫之命。迴首昂然對迷山而趨。二時許。既達伏沙之江。徐徐而進。復繞灣江上游。左有千萬山棕。右有高低不齊之海松。四時達華人市廛。凡四十戶。市名雅樂 Landa。報館甫息。下鋪泊渡。一短小土人信友。含笑舉手。招入一葉小艇。中坐土人五歲小孩。並余與信友。又有行李。水已齊及艇旁。土人牧師則由伊威屬招去。此時危坐艇板。若不敢動。心思非以信心。安可渡此醜王作惡之地。世人有不知其凶惡者。請讀約伯記四十一章可喻矣。四時半。達教會渡梯。由土村來作五時黃昏禮拜之土人傳道師。率同學童數人。負運行李。稍事安置。同赴基督堂禮拜。余因平安抵此。誠心感謝。聖臺上之五色花窗。正中漆加利海上救主足踏海波俯視堂下。斜日黃光。益增感懷。禮拜後學生星散。信友返家。惟土人牧師携余登樓。可憐此一片荒涼地。十年來不得主任牧師。又無駐宿之教師。回首當年。感慨何如。况當此黃昏黑影。花草迷障。屋外蟲鳴。空房鼠叫。今夕何夕。守此孤寂。不得已強挽土人牧師留宿。先由筵中取洋燭一枝。開明破暗。借掩影微光。鋪陳一切。並出所備之物充饑。明晨禮拜三早七時。土人牧師由土村到堂施行聖餐。九時余與教員同入小艇。游棹

半時。至華僑廣東雷州人胡椒園許。其弟已應許入會。于未受洗先發生糾纏之婚案。未經過土人風俗及政府法律。更未守教會制度。竟收納一信道女子為室。乃以嚴言詰責。並訓示改正方針。下午回寓。與土人牧師率會衆作五時晚禱。晚禱後教訓堂衆。題旨即本主日祝文。同心求主俾吾人能敬畏信愛主之聖名。禮拜四早七時余施行聖餐九時與土人牧師放艇赴市。巡探二華信友。一時後土人牧師返到門外睜目揚聲謂余曰。君曷不往觀政府廳前宰鱷乎。余急答曰。固甚願見。請同一行。繼而復曰。諒事竣矣。吾聞彼等相議將與死鱷埋藏於土中矣。余乃復問其細情。曰。捕鱷之艇。在首區共有二艇。輪流赴查各港。有所捕獲則携報就地政府。每英尺獲賞三角五仙。若查鱷腹有人骨手劍金指者。則依照該鱷之長度每英尺獲賞一元。計前七天已獲二十尾。並今日所獲之二十四尾。八日內共捕得四十四尾。得利不得謂不厚。且為地方除害。若輩可得米粟金器之酬勞。其苦胆亦可出售。無不忻喜。聞華人携返中國。炙乾之胆每錢重價值一元。謂可除胃炎及退熱止渴。未知確否。觀去月官報報告本港所獲者一月間有六十尾。長數達二百四十九尺五寸。獲賞一百零一元三角七仙。其最大者長一十九尺八寸。有長舌一尺。素來常鱷無舌。與他種魚類同。人謂長舌者每搜食人獸。故于該鱷腹中。亦發見人骨手劍及毛髮也。余因知約伯之言。謂世人莫之敢

攫。何巫人敢作而古人不敵耶。因再問捕者實操何術。土人教師復述曰。巫人捕者。全無異術。不過盡其人轄物之能事耳。要當合乎時宜。抑制其蠻性。令之純然就範。不知不覺中入捕者之彀。若無善術。徒手相搏。實非人力所能抵抗。捕者黃昏將夜。放艇緩游河邊。以燈照射邊岸草坡。或叢樹之下。因鱷類此時登岸乘涼。鱷目逢燈光照射時。與燈對看。兩目紅光反照。捕者執燈不移。鱷遂躍下。意欲相搏。迨將近艇旁。乃以利刀斫下。若受傷未死。以野藤縛其口足。安置艇中。時或知有大鱷安伏水下。遂以野藤繫一長數寸兩端尖利之木。放入水中鱷乃直吞于腹。從緩拖扯。俟其困疲。扯時口中呢喃唸訣。俗人所謂咒訣者實緩圖之計也。鱷以持久而困。任人束縛。堆放艇中。與人同臥。如家中之犬貓。余聞言之下。遂大聲呼曰。是真證人為萬物之靈矣。土人教師止余曰。暫且勿噪。吾更有一特奇之異跡告。即去歲於距此五英里之土人村。有本會少女。本係候會吏總來施行結婚禮。于未成禮前三星期。某午。溟濛江邊。忽為巨鱷所攫。村人大呼。無敢救者。豈料該境之義務傳道員。恰于是刻到村。聞衆大嘩。問知其故。遂躍投水中。逆鱷之跡。爭拖半時。竟將該女救回。然女股既為鱷所傷。調治四十餘日。方得行結婚禮。會督以該員之勇。特賜時鐘一座留為紀念。述後乃携余距市半英里之土人會長家。同勸其未受洗之媳。當于明

日到基督堂受洗禮。坐談一時。復回市入艇。返棹教堂。將近四時。余入廚下作個人養生事務。當柴火初燃之際。忽聽廚外踏草之聲。出視則一老者趨背喘氣而來。向余作一長揖曰。今早骨痛不支。不克來享聖餐。心殊不樂。今因聞鑼鐘之聲。所以急速前來。趕赴黃昏禮拜。余因知人性習慣。非進則退。退者所習污下。思想感觸亦因之日下。當天清人靜。常聞鑼鼓唱戲又牌抽煙聲。進者亦因所習高尚。思想感觸。亦因之日上。抱虔敬之心。每喜聞鐘鳴琴咏頌讚歌唱之聲。茲覺此老者已獲有神交之祕。對之樂甚。不敢加以責言。備慰之曰。實時乎未及。鑼鐘未鳴。請坐堂前綠草之上。靜候會衆齊集可矣。五時照常禮拜。既罷。講訓半時。題旨是每主日祝文稱三一後某主日者。非全無緣因。亦非徒用主日次第名義。實令吾人每時感觸信徒不是孤苦。因三位上帝恆在。以三位之名受洗。賴三位而作。托三位之名祝禱而成。禮拜五早土人牧師在他村教堂施行聖餐。余則對於基督堂前。老少之受洗者順潮而至。遂先與二婦一男施行進堂禮。或曰副洗。三人立西門下。由土人教師介紹。應答所問。即行各賜小銅十字架一。受後隨牧師進堂指坐于近洗禮臺側几位。隨與三婦女施洗。後始與各婦女之兒女施洗。洗禮既成。三婦之夫引近聖臺。乃與三對夫婦行祝婚禮。禮既成。已九時矣。身雖覺倦。而心神之悅非言語所可形容。主曰一人悔改。在天

之喜亦然。今因有十數人之悔改。天上之樂何其大哉。繼而用早餐。乃與土人教師放艇土村。攀登一木單梯。登土人教師住所。午刻教師就午膳。土人習俗以手抓飯不用匙箸。食時請教師賜小匙一個。並告以素習不慣。祈勿見怪。四時與土人教師同回教堂。作下午昏禱。照公會常例。遂輪誦總禱經。禮拜既畢。更衣出堂。仍見土人會友。坐堂靜候。余乃問教員何意。乃曰。衆仍欲聆尊誨也。余以本區無主任牧師。如羊無牧。會衆慕道心切。若渴鹿之于清流。遂復立堂中。訓誦半時。遣各歸里。會散後放艇下市。安渡加利利之海。宿于華會友家。預備禮拜六清晨。登輪離別。黑夜度矣。東方既白。廚後鷄鳴。椰林雀噪。報笛摧人。遊客擊鐵欄而拾金梯。立定板面。向友揮帽。釣鐘聲甫息。舟已入於江心。此時安放被包。作輿椅坐下。方展卷間。一回教徒水夫。注目謂余曰。先生此行。至少當有一千元之送儀。如我回教師之爲公務而行者。斷無虛步也。余乃細解一番。此行適與所問相反。乃以公而散財也。彼久而始悟曰。若是則又吾教中所謂阿林矣。ALIM 卽修心超世者。爲修道士之流也。言竟余日向土人牧師。問自分途之後。於所往之土村教會。有可佳遇。曰禮拜五早施行聖餐後。與小子施行洗禮。隨又與二夫婦祝婚。外則一信道者逝世後之全家。及逝世者之友好。應許悔改歸正事。爲最可喜也。因該徒未去世時。得其末信道友勸勞

侍奉。見信道友病纏日久。半生半死者垂數十日。遂以爲上主無仁。徒爲人害。不然何令此善良之人。且既爲信主之賢徒。爲病魔所纏至于此。卽去世者未信道之妻子。亦同抱此種觀念。以是去世者之友。抱極大之疑惑。因信道友不能進入未信道者靈魂所到之區。彼處之會長自不能公認。如吾等在世之人。非因聯姻或別項手續。則斷不能入別個土村之籍。因此土人疑交築。欲知信友去路。乃行土人最高等之決斷。遂宣告之村衆曰。我信道友之歸宿。吾必以今夕所得之夢占之。俾有權衡。決定信道受洗確爲吾人所必需與否。次早該土人自睡中醒起。雖不若伯特利觀天梯雅各之懷愉。而心懷自足。有此四肢之軀。笑容可掬之面。手舞足蹈。踏渡寮棚。前往信友家中。揚聲告信友家人並村衆曰。吾友死後。實不孤矣。昨夜夢中。見我信友離此而往。經過一片坦坦途途。竟達華美大巴。邑門大開。二老衣長白衣侍候門前。趨近我友。相與握手。吾趨速前來。急告我友親全家。及我本人全家。並村中民衆。預早同受洗禮。共往我友先我所到之處。自述夢後。該土人爲該地義務員之良助手矣。余聞之下。感謝上主拯救之方。殊爲奧妙。時雖逢正午。紅日當中。清風徐來。水平如鏡。海與雲接。天地相連。覺此身飄蕩際空。一時許。再繞曲江。乘潮而還。蘆草糖奏。觸動搖曳。二時半抵首

府石塔。車夫爭運行李。安達敵寓。樓下南洋珠蘭。芬芳撲鼻。月樓邊之中國使君子花。紅白雜開。乘輿而往。帶輿而還。門徒自狼羣歸主。喜報嘉音。余乃由鱷窟安返。殊感上主之恩。

雜錄
張之江與馮夫人往來之函件

▲張之江先生致馮夫人李德全氏函
德全先生賜鑒。遠聆芳誨。歲序載更。宿恙淹纏。致疎安問。近診與居康勝。式符私頌。江養荷滬濱。亟思遂初。邇有自井來者。傳述先生於江頗加責備。無任悚惶。徬徨自省。不知何處開罪。卽江與煥公相愛以德。互信以誠。撫心亦無愧咎。或道遠失實。抑高明有所誤會。殊增懸繫。溯當年煥公吉席大喜。江景仰懿徽。稍幸煥公於天路上。得一宗主姊妹作內助。不惟家庭歡慶。實大有裨益於黨國。曾私擬如文王之得妃后。蓋下情之景慕若此。其時江對於煥公議婚。首先贊成。事恍如昨。側見先生游俄歸來。信仰忽移。曩時所期望先生補助煥公造福黨國人民。而實現基督化的國民革命者。頓覺失望。有時對內部同人。或者表示惋惜。傳說訛錯。誠恐難免。先生見罪。遂以此耶。然江以景仰先生厚望之誠。當謂君子之過。如日月之食。更也人皆仰之。迄今未敢絕望。日常祈禱。懇求上

主感格我所敬愛之煥公。及先生早回主所。仍作主工。恆久無間。未嘗稍懈。惟上主知我心。聞我此語。此外倘有片言不符。景仰先生之初意。其何以對煥公與先生。又何以對天父與救主耶。望釋尊懷。至爲切禱。抑江有教於先生者。每聞今之非教者。謂耶穌不適於革命之現代。鄙見似與之根本相反。茲舉數端相提並論。革命最大目的。無過於打倒帝國主義。及資本階級。救濟弱小民族。解放被壓迫者。馴至各盡所能。各取所需。貧競混而民生裕。以新大同。然此皆耶教。所早經發明。了非新義。請看以賽亞書五章八九節云。「禍哉那些以房接房。以地連地。以致不留餘地與人的。只顧自己獨居境內。我耳聞萬軍之耶和華說。必有許多又大又美的房屋。成爲荒涼。無人居住。」耶利米書五章二十八節云。「因爲在我民中。有惡人。他們埋伏窺探。設立圈套。陷害人。所以他們得成爲大。而且富足。他們作惡過甚。不爲孤兒伸冤。不使他亨通。也不爲窮人辨屈。耶和華說。我豈不因這些事討罪呢。豈不報復這樣的國民呢。」是皆對於侵略主義。及資本家。極致厭絕。而對於弱小民族。深致悲憫。迨耶穌降世。教人勿積財於地。謂「財主進天國。比駱駝穿過針眼還難」而自己以身作則。乃乏枕首之區。無產軌範。至此極矣。至保羅昌言「工人當得工價。不作工者。不可吃飯。」雅各謂「富人虧欠工人工錢。這工人呼冤。上入主耳。」

尤彰明較著。重視勞工。保障人權。嗚呼。誰謂耶教而不適於現代革命者哉。按新舊約中。在上古中古時期。早已高呼打倒侵略龍斷。救濟弱小民族。解放被壓迫者。尤有多處。詩篇一百四十五篇十四節。『凡跌倒的。耶和華將他們扶持。凡被壓下的。將他們扶起。』又一百四十六篇七至九節。『他為受屈的伸冤。賜食物與飢餓的。耶和華釋放被囚的。耶和華開啓瞎子的眼睛。耶和華扶起被壓下的人。耶和華喜愛義人。耶和華保護寄居的。扶持孤兒和寡婦。卻使惡人的道路閉塞。』以賽亞一章十七節。『習學行善。尋求公平。解放受欺壓的。給孤兒伸冤。為寡婦辨屈。』又四十二章三節。『壓傷的蘆葦。他不折斷。將殘的燈火。他不吹滅。』馬太福音二十五章四十節。『這些事既作在我弟兄中一個最小的身上。就是作在我身上了。』凡此之類。不勝枚舉。皆處處表現抑強扶弱。與滅繼絕之精神。謂耶教不適於革命之現代。殆未加考察耳。

革命之要素。第一貴犧牲。此尤耶教天賦本職。彼借革命投機者。在初莫不自謂具大無畏。犧牲一切之精神。逮夫利害外奪。則背道而馳。孰若耶穌經訓。因成仁而殺身者勿懼。因取義而喪命者必獲永生。本身既勝過了死權。其使徒約翰復詳闡厥義。謂在愛裏沒有懼怕。凡懼怕者。在愛裏未得完全。有如保羅之百折不撓。至死不變。被鎖押不喪胆。遭患難不灰心。自謂負債於世人。為貫徹主義。

天天冒死。萬死不辭。是其大仁大勇大智之充塞宇宙。歷萬古而永存。擬之耶穌。可謂具體而微。使今之言革命者。人人皆如保羅。焉有不迅速成功者哉。大凡真革命者。無不吻合耶教精義。依主道進行。如航海指南。趨向有所憑依。決不致迷誤方向或中道而廢。

真正革命同志。固以獻身服務社會為職志。而耶穌降世。自謂「不是要受人的服事。乃是要服事人。」並且捨命為作多人的贖價。所以耶穌教人。凡願為大者。必要作用人。願為首領者。應當作僕人。保羅平生自食其力。決不累人。庸非實行公僕。作平民化的好榜樣乎。

共產主義。雖稱為最革命。然耶穌本身。即不積財不治產。使徒繼志。更有實行之懿範。如使徒行傳四章三十一至卅五節。『那許多信的人。都是一心一意的。沒有一人說他的東西有一樣是自己的。都是大家公用。內中也沒有一個缺乏的。因為人人將田產房屋都賣了。把所賣的價銀。拿來放在使徒脚前。照各人所需用的。分給各人。』是則共產所倡。乃於耶教中。斷章取義耳。

繇前數說。觀之。微論近世革命最高之理論。苟以耶穌教義衡之。均覺平常。即更大之犧牲。無畏之精神。二約所載。實已應有盡有。而況由心靈改造。俾人澈底重生。又時時提撕警醒。以防止腐化惡化。尤為空談革命者。所不得假藉之神力。江嘗涉獵世界革命之歷史。參以個人平

生之經驗。彌覺耶穌教義。實足稱為最高革命之學府。且為真正革命之發源地。良非浮淺泛泛。所可比肩並論。故愚見今欲為澈底革命。一勞永逸計。非完全充分基督化的革命不為功。庶使人類之大同實現。世界之久安可保。但矚目以觀。誰堪膺此重任。竊希望先生以曩日信心所得。與煥公印證聖經。詳探上主意旨之所在。知上主將欲藉力於先生。必有聖靈之默示。付以拯救之重任。曷勝虔心恆禱。企而望之。管見愚誠。掬獻高明。伏祈教正。再江與煥公知遇最深。薰陶最久。患難相從。垂二十年。江歎望道末見。所有一知半解。多為煥公所指導。實為江平生獨一之嚴師畏友。飲水思源。感慨無窮。蹤跡雖疎。精神未變。愛切求全。容或過當。護咎之處。一俟賤恙告痊。定當負荆請罪。雲天在望。諸希諒宥。專肅奉申。並請道安。教弟張之江謹啓(七月廿八日)

▲節錄「馮夫人覆張之江先生書」
李氏復函。詞頗謙順。否認對張主席。有何不滿。並自言信仰基督人格。始終如一。所引聖經。亦表同情。前信可謂忠告。覆函亦善說詞。足徵自幼受過教會栽培者。未易見異思遷。近來亦亦也。節錄原函數句如下。『德全自識先生以來。深覺先生愛人以誠。待友以信。此種人格。素所欽佩。雖自俄返國。未曾稍有改變。即關於個人信仰基督人格。及一切革命為社會謀利益者。均有相當之敬仰。』

所引聖經。俱表同情」云云。

研經雜談(一)

(徐台揚)

譯成華文。西某教士在華譯漢文聖經。執筆者為一未信道之華人。譯成。竟語教士曰。『著斯書者。即造我之神也。我心懷藏。斯書瞭若指掌。非神而何。著斯者。誠造我之神也。』
箴言讀法。箴言係大智所羅門王所作。敬神事人。處世接物。無不應有盡有。章凡卅一。日誦一章。月圓一度。即再來章句。全部聖經共計二百六十章。題述耶穌再來問題。凡三百十八次。甚至新約書中。每廿五節有一節。論及此道。可知主之再來。乃天經地義。毫無不爽之道。
教會先鋒。杭州青年會退修會。鮑博士演講。以聖經為教會之先鋒。凡宣教師未到之先。聖經已先到。簡直是教會之先鋒。實佔教會一重要地位也。
林肯語言。時普美國總統林肯氏。謂史必達君曰。聖經全部汝若以推理力得其所可知。更以信仰力得其所不可知。則汝之生或死。必獲嘉福。敦德行如吾所篤信者也。
來之請帖。來字為福音時代之旗幟。號召世人來歸。與律法之言離去。適相徑庭。查經中有六百次題起「來」字。創七。主對挪亞曰。『來』。啓廿二。又有「來」。蓋全部聖經是一張「來」之請帖。寄與我們罪人者也。

內政部神祠存廢簡表

▲甲 保存類

(一)先哲 伏羲(教民佃漁畜牧造書契)。神農(發明耒耜醫藥立市廛)。黃帝(定律度量衡作音樂造宮室衣服)。堯(疏九河治洪水)。倉頡(造文字)。后稷(教民稼穡)。大禹(教民稼穡)。孔子(刪詩書作禮樂集學術之大成)。孟子(明性善輕君貴民)。公輸若(精於土木工程)。關羽(不為利誘不為威屈為古名將)。岳飛(志滅金人富於民族精神)

(二)宗教 釋迦牟尼(佛教之始祖存心濟世不重色相)老
子(著道德經五千宣言為哲學之祖道家稱為太上老君)·老
教(創於謨尊默德尚清潔重靈體)·耶教(創於猶太人耶穌
以平等博愛自由為主)·廢除類

(一)古神 日神(太陽之神名曰東君)·月神(俗稱為司人
問婚姻之神)·火神(本於封神傳所載之火德星君)·魁星
(北斗第一星司人間科名)·文昌(明史載神姓張名亞子封
帝君)·旗纛浙江通志載每年霜降日祀之)·五嶽四瀆(秦
漢師王封禪山以五岳為尊川以四瀆為大)·東嶽大帝(相傳為
黃飛虎之神)·中岳(唐武則天封嵩山為天中王)·海神(相
傳姓羅名清宗)·龍王(見龍經濟清雍正語天下立祀)·相
城隍(後唐時封王位明初封侯侯爵等爵)·雨師(周禮以畢
星二宿為雨師)·八臘(古人建家之月則祭之)·灶神(古五
祀之一居室之西南隅)·風神(史記正義載風師字飛廉)
雷祖(語出論衡)·電母(宋時始有之)·地藏王(載在佛經)
·彌勒(同上)·文衡(同上)·觀士音(同上)·達摩(同上)
·元始天尊(相傳生於太元之初)·三官(天官地官水官)
·天師(張道陵後裔之封號)·玉皇官(二十六路之一)·呂祖
(八仙之一)·張仙(五代時花蕊夫人祀之)·送子娘娘(附會
封神傳之瓊霄寶靈晉三人)·增福財神(有文武之分)
二郎(河南二郎廟供奉刺史楊煥像)·齊天大聖(託於西遊
記之孫悟空)·瘟神(瘟神紅場道教謂之瘟元帥)·痘神(俗
稱痘哥或曰天花神)·玄壇(祀趙公民本於封神傳)·時遷
(水滸傳地煞之一行竊宋祀之)·宋江(水滸傳天罡之一盜
賊祀之)·狐仙(相傳狐狸修成人形北方多祀之)·

國聞

▲八月十三日訊·滿洲里消息俄軍用唐克軍向我防軍砲擊

死二人傷十餘人。南滿路鐵橋下我國站崗憲兵被日兵無理
驅逐。李榮率部反攻貴陽。蔣主席昨由滬返京。地時被
日警阻止前進。俄軍十三日向綏濱進攻。我軍擊退。財政
部決議編遣前線。外務部以俄軍侵我邊境。昨電駐德使請德政
府代向蘇聯政府提出質問。國務會議決議任伍朝樞蔣作賓
高魯陝甘調查出產。國際聯盟代表。美國紅十字會代表團抵滬
佔領昨晨始退出。俄軍自十六日起進攻東寧。十八日將縣城
入。東北軍部會議決將東北部隊編六軍軍陣亡二十餘
麟昨電軍政部長。外相聲明日本對中事件絕對中立。鹿鍾
▲二十二日訊。俄鐵甲車攻滿洲里我軍陣綫旋經擊退。蔣
主席通電盼望國人協助編遣。滿洲里我軍陣綫旋經擊退。蔣
固飛路兩砲艦。風在珠江沉沒溺死多人。日方自動開築
▲三十一日訊。外部已電非戰公約各簽字國宣布蘇俄挑釁
及犯境情形。俄艦到黑河南岸示威。中常會決議選任趙戴
文為國境監督。俄艦到黑河南岸示威。中常會決議選任趙戴
收回津比租界協定今日簽字。日軍三大隊入長春華街遊行。
▲九月三日訊。赤軍攻陷吉林汪清縣城釋放囚犯並縱火搶
劫。駐哈德爾及英美記者在滿洲里前綫目視俄軍開鎗挑釁
▲五日訊。國際聯盟總會開幕。楊兆泰為內政部長。中政
會決議任朱培德為參謀總長。楊兆泰為內政部長。中政
▲八日訊。俄軍襲擊札蘭諾爾左翼陣地戰一小時始退。蘇
俄飛機連日入我國境內偵察。國務會議決改組江西省政府
府以前提可表同意。蔣主席昨日返京。
▲判以警。蔣主席昨日返京。

The Chinese Churchman

期十二第 卷二十二第

October 15 1929

版出日五十月十年九二九一歷主

聖公會報

目要期本

▲言論▼	▲研究▼	▲譯述▼	▲教訊▼	西安通訊
讀美國基督教信徒與教會增多之報告有感而作	主禱文的研究	印度傳教談	婦女傳道服務團大會記	鄭曾恩錫
李培廷	宋葆元	毛克忠	鄭曾恩錫	靳海納
廣肇教務報告	▲詩詞▼	▲雜錄▼	京考途中	國聞
四川綿竹會聞	詩十六首詞三闕	我爲什麼要	我爲什麼要	薛平西
上海派立新會史紀	羅承道等	邱勵	薛平西	
鍾仁立				

中華郵政特准掛號認爲新聞紙類